STARING

staring.dk

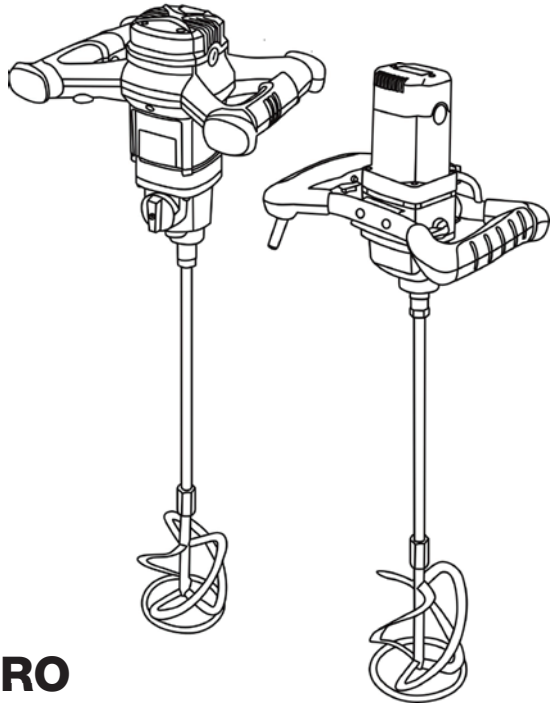
Brugermanual (DK)
Til Staring Elektriske Røreværker 2

User manual (GB)
For Staring Paddle mixers 10

Bedienungsanleitung (DE)
Für Staring Elektrischer Rührer 18

Käyttöohje (FI)
Staring-sähkösekoittimille 26

Bruksanvisning (SE)
För Staring elektriska omrörare 34



STM1200
STM1400
STM1600
STM1800PRO

A better workday!

staring.dk

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. GENEREL SIKKERHED 3-4
2. PRODUKTSPECIFIKATIONER 5
3. BRUGSINSTRUKTIONER 6
4. TILBEHØR 7
5. VEDLIGEHOLD 7
6. BRUG 8-9



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

1. GENEREL SIKKERHED

AF HENSYN TIL SIKKERHEDEN BØR DU LÆSE OG FØLGE DISSE INSTRUKTIONER, FØR DU BETJENER MASKINEN.

1. Sikkerhed i arbejdsområdet.

a) Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.

b) Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser. Elværktøjet skaber gnister, der kan antænde støv, brandfarlige væsker eller dampe.

c) Hold børn og omkringstående på afstand, mens du betjener værktøjet. Distraktioner kan få dig til at miste kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhed

a) Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten.
Stikket må aldrig ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik til værktøj med jordforbindelse. Ikke modificerede stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå kontakt med jordede eller jordede overflader, såsom rør, radiatorer, og køleskabe. Der er en øget risiko for eiectric, hvis du har jordforbindelse.

c) Udsæt IKKE elværktøjet for regn eller væske. Vand, der trænger ind i et elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.

d) Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadiget eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) Når du betjener et elværktøj udendørs, skal du bruge en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Ledning til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

f) Hvis det er uundgåeligt at betjene det elektriske apparat i et fugtigt miljø, skal lovgivningen følges, og vi anbefaler ALTID, at der foran er et HPFI relæ (en fejlstrømsafbryder), der er med til at forhindre elektriske stød.
Brug af et HPFI relæ, reducerer meget risikoen for elektrisk stød.
BEMÆRK: Udtrykket ”Fejlstrømsafbryder (HPFI)” kan være rødt med udtrykket ”højspændings, fejlstrømsafbryder eller kredsløbsafbryder (GFCI)” eller ”lækageafbryder (ELCB)” som på dansk hedder HPFI.

3. Personlig sikkerhed

a) Vær opmærksom, se hvad du laver og brug sund fornuft, når du betjener elektrisk værktøj. Brug ikke værkktøjet, mens du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed kan medføre personskade.

1. GENEREL SIKKERHED FORTSAT

b) Brug personlige værnemidler. Brug altid øjenbeskyttelse og beskyttende udstyr såsom støvmaske, skridsikre sko, sikkerhedshjelm eller høreværn
c) Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten er i "off" position, før værktøjet tilsluttes til strømkilde og/eller batteripakke.
d) Fjern eventuelle justeringsnøgler eller skruenøgler, før elværktøjet tændes. En skruenøgle eller en nøgle, der sidder fast på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.
e) Hold altid korrekt fodfæste og balance. Dette giver bedre kontrol af elværktøjet.
f) Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan opfanges af bevægelige dele.
g) Hvis der forefindes anordninger til støvudsugning og opsamling af støv, sikres det, at disse er tilsluttet og korrekt. Brug af støvopsamlingsdåse reducerer støvrelaterede farer.

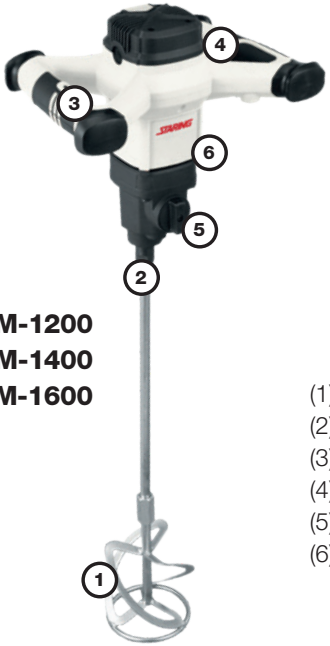
4. Brug og pleje af elværktøj

a) Pres ikke elværktøjet. Brug det rigtige elværktøj til opgaven. Det korrekte elværktøj gør jobbet sikrere med den hastighed, det blev designet til.
b) Brug ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker. Ethvert elværktøj med defekt kontakt, udgør sikkerhedsrisiko og skal repareres.
c) Tag stikket ud af strømkilde og/eller batteri før justeringer, udskiftning af tilbehør eller opbevaring. Sådanne forebyggende foranstaltninger reducerer risiko for at starte værktøjet ved et uheld.
d) Opbevar elværktøj utilgængeligt for børn og personer der ikke er bekendt med elværktøjet eller disse instruktioner til betjening. Elværktøj er farligt i hænderne på utrænede brugere.
e) Kontroller for forkert justering eller fastlåste, bevægelige dele. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
f) Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Korrekt vedligeholdt skærende værktøjer mindsker tilbøjelighed til at binde og er lettere at kontrollere.
g) Brug elværktøj, tilbehør og værktøjsbits osv. i overensstemmelse med disse instrukser under hensyntagen til arbejdsvilkårene og arbejdet, der skal udføres. Anvendelse af elværktøjet til andre opgaver end tilsigtedt kan udløse fare.

5. Service

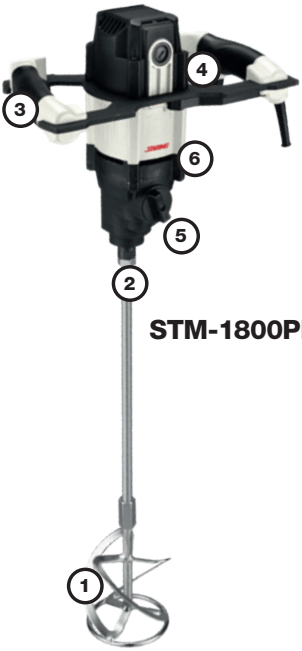
a) Få dit elværktøj serviceret af en kvalificeret reparatør, der kun bruger originale reservedele. Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes og levetid forlænges.

2. PRODUKTSPECIFIKATIONER



STM-1200
STM-1400
STM-1600

(1) Piskeris
(2) M14 gevind
(3) Start /stop kontakt
(4) Låse / startkontakt
(5) Gearskifte
(6) Motorhus



STM-1800PRO

MODEL	STM1200	STM1400	STM1600	STM1800PRO
Varenr.	STM1200	STM1400	STM1600	STM1800PRO
Rpm.	| = 0-530 || = 0-720	| = 0-550 || = 0-740	| = 0-600 || = 0-800	| = 0-440 || = 0-780
Spænding	230V~50 Hz			
El-motor	1200W	1400W	1600W	1800W
Piskeris	Ø 120 mm	Ø 120 mm	Ø 140 mm	Ø 140 mm

Elværktøjet er en elektrisk røreværk, som bruges til blanding af byggematerialer, lim, epoxy og blander selv tunge materialer hurtigt og grundigt, især til de vanskelige blandingsmaterialer, såsom mørtel med høj densitet, tørrede byggematerialer, slæb eller flere slags blandede materialer.

Forskellige piskeris er tilgængelige til røreværket, og forskellige I II-hastigheder opfylder efterspørgslen efter forskellige materialers blanding.

3. BRUGSINSTRUKTIONER

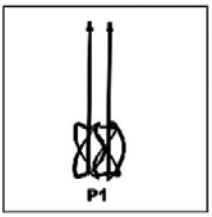
LÆS OG FØLG DISSE INSTRUKTIONER, FØR DU BETJENER MASKINEN.

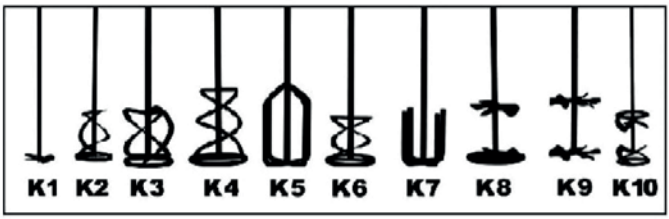
(1) Kontroller sikkerhedssituationen, når maskinen er i drift!
(2) Betjen maskinen i passende omgivelser!
(3) Hold andre personer væk fra arbejdsområdet!
(4) Undgå at maskinen er påvirket af fugt, når den kører!
(5) Hold arbejdsområdet tilstrækkelig belyst!
(6) Kontroller, at strømkilden / spændingen er den samme som vist på maskinens etiket!
(7) Kontroller, om maskinen har jordbeskyttelse eller ej!
(8) Maskinen må IKKE overbelastes!
(9) Det elektriske kabel må IKKE være for langt væk fra maskinen.
Træk ikke i kablet for at afbryde stikket fra stikkontakten! Hold kablet fra opvarmning, fugt, og fra at blive beskadiget eller ridset!
(10) Brug kun kabel med stik der er uden skader, og ikke er defekt!
(11) Fjern strøm fra maskinen, når den er ude af drift, skal vedligeholdes eller ved ændring af blandingen!
(12) BRUG IKKE blandemaskinen til brandbare materialer, hvis temperaturen overstiger 21°C;
(13) BRUG IKKE kemiske produkter til rengøring af blandeværktøjet. Dette er på grund af eksplosionsfare meget farligt!
(14) BRUG IKKE og installer og benyt ikke maskinen I eksplosive og brandfarlige omgivelser. Dette kan medføre brand og eksplosion or er meget farligt.
(15) BRUG IKKE en blandebeholder som kan sideforskydes eller som drejer rundt!
(16) START IKKE blanderen før blandehovedet er placeret I blandebeholderen eller i en anden beholder som er fastgjort
(17) BRUG IKKE maskinen når den IKKE er i materiale, i beholderen eller lign.
Kør aldrig med maskinen i det ”fri”.
(18) HUSK Sluk altid maskinen, inden den tages op og ud fra blandingen. Berør ALDRIG blanderen på andet end håndtagene, og rør aldrig ved blandehovedet under drift.
(19) START ALDRIG blanderen, hvis materialet er tørt, hærdet eller overfyldt I blandebeholderen.
(20) Maskinen I sig selv er ikke farlig, bare man ALTID benytter den forsigtigt og med stor omtanke på sikkerheden.
(21) HUSK ALTID brug beskyttelsesbriller og høreværn når maskinen benyttes.
(22) BRUG ALTID kun originale reservedele og blandehoveder til maskinen.

4. TILBEHØR

Til blanderen leverer vi K3 piskeriset som standard. K3 er kraftigt, multifunktionelt og velegnet til tyktflydende materialer som; mørtel, epoxy, varmebestandig maling osv.

Det er også velegnet til tynde materialer. Piskeris leves med M14 skruetilslutning.





5. VEDLIGEHOLD

Korrekt vedligeholdelse af maskinen kan forlænge levetiden.
Håndtagskontakten skal altid bruges korrekt og holdes godt ved lige.

Blandehovedet og maskinen skal rengøres, efter endt brug.
Rens blandehoved og balje med rindende vand. Brug aldrig højtryksrenser på selve blanderen. Blandehoved og balje kan evt. renses af med noget støbesand, fyld baljen halvt op, og lad maskinen køre i nogle minutter. Derefter vand. Brug IKKE tungt materiale som Sten til rensning, da det kan beskadige både blander og værktøj. Blandeakslen skal ALTID holdes ren.
Hullet i den sekskantede aksel skal altid holdes overdækket/ beskyttet.Ventilationsskærmen på motoren må ikke være overdækket eller tillukkes under drift. Der må ikke være brandbart materiale i nærheden af motor og maskine, da dette kan være brandfarligt. Ventilatorskærmen skal ofte renses (rengøres)



Billede.1



Billede.2

Brug KUN originale reservedele.
Kontroller Kullene i Motoren ofte. Når motoren har kørt op imod 60 timer, skal kullene og kulholder tjekkes, da de bliver slidt.Se foto for nærmere detaljeret information

(Billede.1) Afbryd først strømmen, adskil motorhuset.
(Billede.2) Træk pladen ud, tjek kullene og kulholder, og monter dem igen.

6. BRUG

1. ALMINDELIG BLANDING

Billede 1: Tag de to dele af piskeriset ud af kartonen.
Billede 2: Skru de to dele sammen.
Billede 3: Brug skruenøglen, indtil den er strammet.
Billede 4: Sæt blandeværktøjerne på udløbsakslen.
Billede 5: Skub skruen på piskeriset på plads, og piskeriset strammes.



Billede 1



Billede 2



Billede 3



Billede 4



Billede 5

6. BRUG FORTSAT

OPSTART AF RØREVÆRK

Tryk først på kontaktens hvilelåsknap, og tryk derefter startkontakten ned;

Betjeningsvejledning for mekanisk hastighedsregulator: (billede 6)

a) Når maskinen er i STOP-tilstand, skal du dreje drejeknappen for at ændre hastigheden.

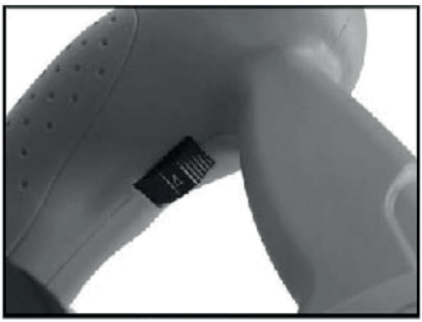
b) Når du ikke kan afslutte at ændre hastigheden helt ved at dreje drejekontakten, skal du dreje akselpadlerne lidt og ændre hastigheden.

Betjeningsvejledning i elektronisk hastighedsregulator: (billede 7)

Tænd først afbryderen, og drej derefter regulatorkontakten, der er placeret i venstre håndtag for at få den ønskede hastighed.



Billede 6



Billede 7

STOP AF RØREVÆRK

Løs startkontakten, så maskinen stoppes. (billede 8)



Billede 8

OBS!

Elektriske produkter må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

Genbrug dem på bortskaffelsescentre, der er beregnet til formålet. Kontakt lokale myndigheder eller lagerførende for rådgivning om genbrug.

TABLE OF CONTENTS

1. GENERAL SAFETY 11-12
2. PRODUCT SPECIFICATIONS 13
3. OPERATING INSTRUCTIONS 14
4. ACCESSORIES 15
5. MAINTENANCE 15
6. OPERATION 16-17



WARNING! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. GENERAL SAFETY

FOR YOUR SAFETY, READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING THE MACHINE.

1. Work area safety

a) Keep the work area clean and well lit.

b) Do not operate power tools in explosive atmospheres.
Power tools create sparks which may ignite dust, flammable liquids or fumes.

c) Keep children and bystanders away while operating the tool.
Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.
Do not use adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
Unmodified plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.

b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) Do NOT expose the power tool to rain or wet conditions.
Water entering a power tool increases the risk of electric shock.

d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying the tool.
Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.

e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) If operating the power tool in a damp location is unavoidable, comply with local regulations. We ALWAYS recommend that an RCD (residual current device) is installed upstream to help prevent electric shock.
Use of an RCD greatly reduces the risk of electric shock.
NOTE: The term “residual current device (RCD)” may also be referred to as a “ground fault circuit interrupter (GFCI)” or “earth leakage circuit breaker (ELCB)”.

3. Personal safety

a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use the tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating a power tool may result in personal injury.

1. GENERAL SAFETY CONTINUED

b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection and appropriate protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, safety helmet or hearing protection.
c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the “off” position before connecting the tool to the power source and/or battery pack.
d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
e) Always maintain proper footing and balance. This enables better control of the power tool.
f) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can become caught in moving parts.
g) If devices are provided for dust extraction and collection, ensure that these are connected and used correctly. Use of dust collection systems can reduce dust-related hazards.

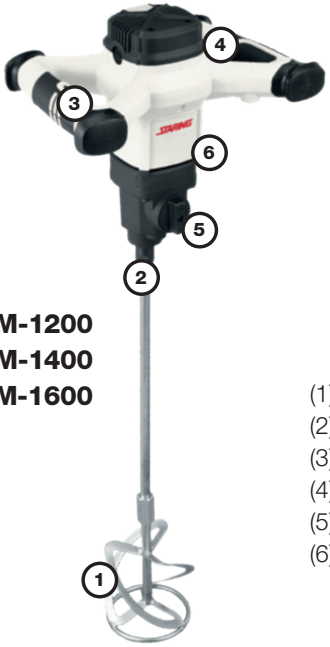
4. Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for the task. The correct power tool will do the job more safely at the rate for which it was designed.
b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool with a defective switch is a safety hazard and must be repaired.
c) Disconnect the plug from the power source and/or battery pack before making any adjustments, changing accessories or storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
d) Store power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these operating instructions to operate it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
e) Check for misalignment or binding of moving parts. If the power tool is damaged, have it repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools are less likely to bind and are easier to control.
g) Use the power tool, accessories, tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations other than those intended may result in a hazardous situation.

5. Service

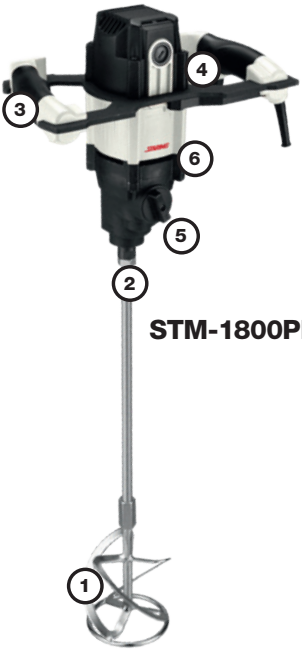
a) Have your power tool serviced by a qualified repair technician using only genuine spare parts. This ensures that the safety of the power tool is maintained and extends its service life.

2. PRODUCT SPECIFICATIONS



STM-1200
STM-1400
STM-1600

(1) Mixing paddle
(2) M14 thread
(3) On/off switch
(4) Lock / start switch
(5) Gear selector
(6) Motor housing



STM-1800PRO

MODEL	STM1200	STM1400	STM1600	STM1800PRO
Item no.	STM1200	STM1400	STM1600	STM1800PRO
Rpm.	I = 0-530 II = 0-720	I = 0-550 II = 0-740	I = 0-600 II = 0-800	I = 0-440 II = 0-780
Voltage	230V~50 Hz			
Electric motor	1200W	1400W	1600W	1800W
Mixing paddle	Ø 120 mm	Ø 120 mm	Ø 140 mm	Ø 140 mm

The power tool is an electric paddle mixer designed for mixing construction materials, adhesives and epoxy. It mixes even heavy materials quickly and thoroughly and is particularly suitable for difficult-to-mix materials such as high-density mortar, dry construction materials, slurry and various other mixed materials.

Different mixing paddles are available for the mixer, and the different speed settings I and II meet the requirements for mixing different types of materials.

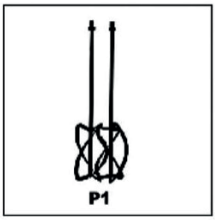
3. OPERATING INSTRUCTIONS

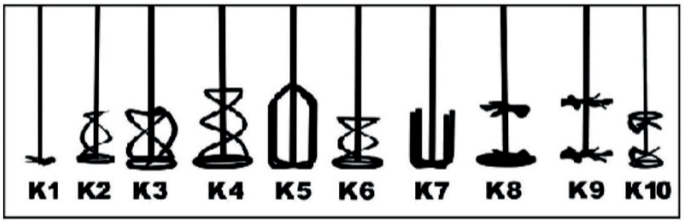
READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING THE MACHINE.

(1) Check that operating conditions are safe before starting the machine!
(2) Operate the machine only in suitable surroundings!
(3) Keep other persons away from the work area!
(4) Do not expose the machine to moisture while it is running!
(5) Ensure that the work area is adequately lit!
(6) Check that the power supply / voltage corresponds to the information shown on the machine label!
(7) Check whether the machine is properly earthed!
(8) Do NOT overload the machine!
(9) The electrical cable must NOT be positioned too far away from the machine.
Do not pull the cable to disconnect the plug from the socket! Keep the cable away from heat, moisture and anything that could damage or tear it!
(10) Only use cables and plugs that are undamaged and free from defects!
(11) Disconnect the machine from the power supply when it is not in use, before maintenance or when changing the mixing paddle!
(12) DO NOT use the mixer for flammable materials if the temperature exceeds 21°C!
(13) DO NOT use chemical products to clean the mixing tool. This is extremely dangerous due to the risk of explosion!
(14) DO NOT install or operate the machine in explosive or flammable environments.
This may cause fire or explosion and is extremely dangerous.
(15) DO NOT use a mixing container that can move sideways or rotate!
(16) DO NOT START the mixer until the mixing paddle has been placed inside the mixing container or another securely fixed container.
(17) DO NOT operate the machine when the mixing paddle is NOT immersed in material in the container or similar. Never run the machine “free”!
(18) ALWAYS switch off the machine before lifting it into or out of the mixture. NEVER touch the mixer anywhere other than the handles, and never touch the mixing paddle during operation.
(19) NEVER START the mixer if the material in the mixing container is dry, hardened or overfilled.
(20) The machine itself is not dangerous, provided that it is ALWAYS operated carefully and with due regard to safety.
(21) ALWAYS wear safety glasses and hearing protection when operating the machine.
(22) ALWAYS use only genuine spare parts and mixing paddles intended for the machine.

4. ACCESSORIES

The mixer is supplied with the K3 mixing paddle as standard. The K3 is robust, multifunctional and suitable for viscous materials such as mortar, epoxy, heat-resistant paint, etc.
It is also suitable for thinner materials. The mixing paddle is supplied with an M14 threaded connection.





5. MAINTENANCE

Correct maintenance of the machine can extend its service life.
The handle switch must always be operated correctly and kept in good working condition.
The mixing paddle and machine must be cleaned after use. Clean the mixing paddle and container with running water. Never use a high-pressure cleaner on the mixer itself. The mixing paddle and container can also be cleaned using some abrasive sand: fill the container halfway and allow the machine to run for a few minutes. Then rinse with water. Do NOT use heavy materials such as stones for cleaning, as this may damage both the mixer and the tool. The mixer shaft must ALWAYS be kept clean.
The hole in the hexagonal shaft must always be kept covered/protected. The ventilation grille on the motor must not be covered or blocked during operation. There must be no flammable material near the motor or machine, as this may present a fire hazard. The ventilation grille must be cleaned regularly.



(Fig. 1)



(Fig. 2)

Use ONLY genuine spare parts.

Check the carbon brushes in the motor regularly. When the motor has been operated for approximately 60 hours, the carbon brushes and brush holders should be inspected, as they are subject to wear. See the illustrations for further details.

(Fig. 1) First disconnect the power supply and remove the motor housing.
(Fig. 2) Pull out the plate, check the carbon brushes and brush holders, and reinstall them.

6. OPERATION

1. GENERAL MIXING

Figure 1: Remove the two parts of the mixing paddle from the box.
Figure 2: Screw the two parts together.
Figure 3: Use the wrench to tighten securely.
Figure 4: Fit the mixing tool onto the output shaft.
Figure 5: Tighten the mixing paddle securely using the wrench.



Figure 1



Figure 2



Figure 3



Figure 4



Figure 5

6. OPERATION CONTINUED

STARTING THE MIXER

First press the switch lock button, then press the start switch.

Operating instructions for the mechanical speed selector: (Figure 6)

a) When the machine is in the STOP position, turn the selector knob to change the speed.

b) If the speed cannot be changed completely by turning the selector knob, rotate the mixing paddle slightly and change the speed again.

Operating instructions for the electronic speed control: (Figure 7)

First switch on the machine, then turn the speed control located on the left handle to obtain the desired speed.



Figure 6

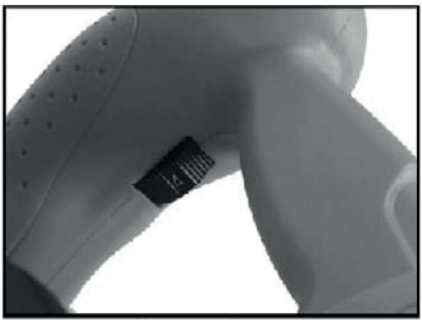


Figure 7

STOPPING THE MIXER

Release the start switch to stop the machine. (Figure 8)



Figure 8

NOTE!

Electrical products must not be disposed of together with household waste.

Recycle them at designated recycling or waste disposal facilities. Contact your local authorities or retailer for advice on recycling.

INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINE SICHERHEIT 19-20
2. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN 21
3. BEDIENUNGSANWEISUNGEN 22
4. ZUBEHÖR 23
5. WARTUNG 23
6. BEDIENUNG 24-25



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

1. ALLGEMEINE SICHERHEIT

LESEN UND BEFOLGEN SIE ZU IHRER SICHERHEIT DIESE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIE MASCHINE BEDIENEN.

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

b) etreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub, brennbare Flüssigkeiten oder Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen fern, während Sie das Werkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals. Verwenden Sie keine Adapterstecker bei geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Setzen Sie das Elektrowerkzeug NICHT Regen oder Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen des Werkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien verwenden, benutzen Sie ein für den Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, sind die örtlichen Vorschriften einzuhalten. Wir empfehlen IMMER die Verwendung eines vorgeschalteten Fehlerstrom-Schutzschalters (FI/RCD), um Stromschläge zu vermeiden.
Die Verwendung eines FI/RCD-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags erheblich.
HINWEIS: Der Begriff „Fehlerstrom-Schutzschalter (FI/RCD)“ kann auch als „Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)“ oder „Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)“ bezeichnet werden.

3. PPersönliche Sicherheit

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann zu Verletzungen führen.

1. ALLGEMEINE SICHERHEIT FORTSETZUNG

b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz und geeignete Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz.
c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie das Werkzeug an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen.
d) Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibender Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
e) Achten Sie stets auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Dadurch haben Sie eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
f) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.
g) Wenn Vorrichtungen zur Staubabsaugung und Staubaufnahme vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.

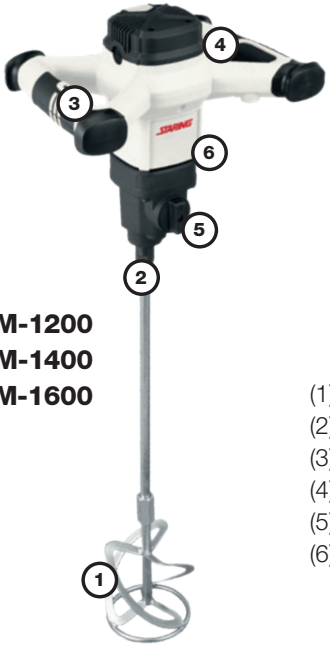
4. Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das für die jeweilige Aufgabe geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem richtigen Elektrowerkzeug arbeiten Sie sicherer im vorgesehenen Leistungsbereich.
b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Ein Elektrowerkzeug mit defektem Schalter stellt ein Sicherheitsrisiko dar und muss repariert werden.
c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Werkzeug lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts.
d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Bedienungsanweisungen nicht vertraut sind, das Werkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.
e) Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Fehlausrichtung oder Blockierung. Ist das Elektrowerkzeug beschädigt, muss es vor der Verwendung repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge neigen weniger zum Verklemmen und lassen sich leichter kontrollieren.
g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugaufsätze usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal und ausschließlich mit Original-Ersatzteilen warten. Dadurch bleiben die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten und seine Lebensdauer wird verlängert.

2. PRODUKTSPEZIFIKATIONEN



STM-1200
STM-1400
STM-1600

(1) Rührquirl
(2) M14-Gewinde
(3) Ein-/Ausschalter
(4) Arretier-/Startschalter
(5) Gangwahlschalter
(6) Motorgehäuse



STM-1800PRO

MODELLE	STM1200	STM1400	STM1600	STM1800PRO
Art.-Nr.	STM1200	STM1400	STM1600	STM1800PRO
U/min	| = 0-530 || = 0-720	| = 0-550 || = 0-740	| = 0-600 || = 0-800	| = 0-440 || = 0-780
Spannung	230V~50 Hz			
Elektromotor	1200W	1400W	1600W	1800W
Rührquirl	Ø 120 mm	Ø 120 mm	Ø 140 mm	Ø 140 mm

Das Elektrowerkzeug ist ein elektrisches Rührwerk zum Mischen von Baumaterialien, Klebstoffen und Epoxidharz. Es mischt selbst schwere Materialien schnell und gründlich und eignet sich besonders für schwer mischbare Materialien wie hochdichten Mörtel, trockene Baustoffe, Schlämme und verschiedene andere Mischmaterialien.

Für das Rührwerk sind verschiedene Rührquirle erhältlich. Die unterschiedlichen Geschwindigkeitsstufen I und II ermöglichen die Anpassung an die jeweiligen Anforderungen unterschiedlicher Materialien.

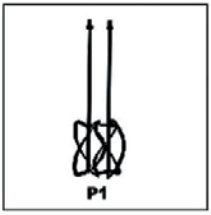
3. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

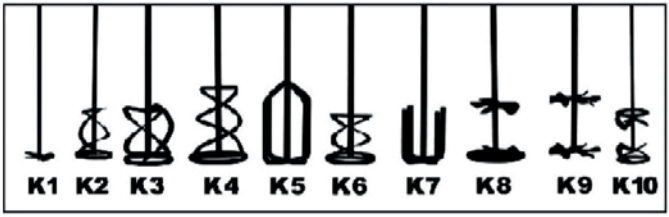
LESEN UND BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DIE MASCHINE BEDIENEN.

(1) Überprüfen Sie vor dem Betrieb der Maschine, ob sichere Arbeitsbedingungen gewährleistet sind!
(2) Betreiben Sie die Maschine nur in geeigneter Umgebung!
(3) Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich fern!
(4) Setzen Sie die Maschine während des Betriebs keiner Feuchtigkeit aus!
(5) Sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereichs!
(6) Überprüfen Sie, ob Stromversorgung/Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild der Maschine übereinstimmt!
(7) Überprüfen Sie, ob die Maschine ordnungsgemäß geerdet ist!
(8) Überlasten Sie die Maschine NICHT!
(9) Das elektrische Kabel darf NICHT zu weit von der Maschine entfernt verlegt werden. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen! Halten Sie das Kabel von Hitze, Feuchtigkeit und Gegenständen fern, die es beschädigen oder zerreißen könnten!
(10) Verwenden Sie nur Kabel und Stecker, die unbeschädigt und frei von Defekten sind!
(11) Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung, wenn sie nicht verwendet wird, vor Wartungsarbeiten oder beim Wechseln des Rührquirls!
(12) Verwenden Sie das Rührwerk NICHT für brennbare Materialien, wenn die Temperatur 21 °C überschreitet!
(13) Verwenden Sie KEINE chemischen Produkte zur Reinigung des Rührwerkzeugs. Aufgrund der Explosionsgefahr ist dies äußerst gefährlich!
(14) Installieren oder verwenden Sie die Maschine NICHT in explosionsgefährdeten oder feuergefährlichen Bereichen. Dies kann zu Brand oder Explosion führen und ist äußerst gefährlich.
(15) Verwenden Sie KEINEN Mischbehälter, der sich seitlich bewegen oder drehen kann!
(16) STARTEN Sie das Rührwerk NICHT, bevor sich der Rührquirl im Mischbehälter oder in einem anderen sicher befestigten Behälter befindet.
(17) Verwenden Sie die Maschine NICHT, wenn der Rührquirl nicht in das Material im Behälter o. Ä. eingetaucht ist. Lassen Sie die Maschine niemals „frei“ laufen!
(18) Schalten Sie die Maschine IMMER aus, bevor Sie sie in das Mischgut hineinführen oder daraus herausheben. Berühren Sie das Rührwerk NIEMALS an anderen Stellen als den Handgriffen und berühren Sie während des Betriebs niemals den Rührquirl.
(19) STARTEN Sie das Rührwerk NIEMALS, wenn das Material im Mischbehälter trocken, ausgehärtet oder überfüllt ist.
(20) Die Maschine selbst ist nicht gefährlich, sofern sie IMMER vorsichtig und unter besonderer Beachtung der Sicherheit verwendet wird.
(21) Tragen Sie bei der Verwendung der Maschine IMMER eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
(22) Verwenden Sie IMMER ausschließlich Original-Ersatzteile und für die Maschine vorgesehene Rührquirle.

4. ZUBEHÖR

Das Rührwerk wird standardmäßig mit dem K3-Rührquirl geliefert. Der K3 ist robust, multifunktional und für zähflüssige Materialien wie Mörtel, Epoxidharz, hitzebeständige Farbe usw. geeignet.
Er eignet sich ebenfalls für dünnflüssige Materialien. Der Rührquirl wird mit einem M14-Gewindeanschluss geliefert.





5. WARTUNG

Eine ordnungsgemäße Wartung der Maschine kann ihre Lebensdauer verlängern. Der Schalter am Handgriff muss stets ordnungsgemäß bedient und in einwandfreiem Zustand gehalten werden.
Rührquirl und Maschine müssen nach Gebrauch gereinigt werden. Reinigen Sie Rührquirl und Behälter mit fließendem Wasser. Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger für das Rührwerk selbst. Rührquirl und Behälter können gegebenenfalls auch mit etwas Scheuersand gereinigt werden. Füllen Sie den Behälter zur Hälfte und lassen Sie die Maschine einige Minuten laufen. Anschließend mit Wasser spülen. Verwenden Sie zur Reinigung KEINE schweren Materialien wie Steine, da dadurch sowohl Rührwerk als auch Werkzeug beschädigt werden können. Die Rührwelle muss IMMER sauber gehalten werden.
Die Öffnung in der Sechskantwelle muss stets abgedeckt/geschützt sein. Das Lüftungsgitter am Motor darf während des Betriebs nicht abgedeckt oder blockiert werden. In der Nähe von Motor und Maschine dürfen sich keine brennbaren Materialien befinden, da Brandgefahr besteht.
Das Lüftungsgitter muss regelmäßig gereinigt werden.



Abb. 1



Abb. 1

Verwenden Sie NUR Original-Ersatzteile.

Überprüfen Sie regelmäßig die Kohlebürsten des Motors. Nach etwa 60 Betriebsstunden sollten Kohlebürsten und Bürstenhalter überprüft werden, da diese Verschleißteile sind. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie den Abbildungen.

(Abb. 1) Trennen Sie zuerst die Stromversorgung und entfernen Sie das Motorgehäuse.
(Abb. 2) Ziehen Sie die Platte heraus, überprüfen Sie Kohlebürsten und Bürstenhalter und setzen Sie sie anschließend wieder ein.

6. BEDIENUNG

1. ALLGEMEINES MISCHEN

Abbildung 1: Nehmen Sie die beiden Teile des Rührquirls aus dem Karton.
Abbildung 2: chrauben Sie die beiden Teile zusammen.
Abbildung 3: Ziehen Sie die Verbindung mit dem Schraubenschlüssel fest.
Abbildung 4: Montieren Sie das Rührwerkzeug auf der Abtriebswelle.
Abbildung 5: Ziehen Sie den Rührquirl mit dem Schraubenschlüssel sicher fest.



Abbildung 1



Abbildung 2



Abbildung 3



Abbildung 4



Abbildung 5

6. BEDIENUNG FORTSETZUNG

STARTEN DES RÜHRWERKS

Drücken Sie zuerst die Einschaltsperre und anschließend den Startschalter.

Bedienungsanleitung für den mechanischen Geschwindigkeitswahlschalter: (Abbildung 6)

a) Wenn sich die Maschine im STOPP-Zustand befindet, drehen Sie den Wahlschalter, um die Geschwindigkeit zu ändern.

b) Wenn sich die Geschwindigkeitsstufe durch Drehen des Wahlschalters nicht vollständig einstellen lässt, drehen Sie den Rührquirl leicht und stellen Sie die Geschwindigkeit erneut ein.

Bedienungsanleitung für die elektronische Drehzahlregelung: (Abbildung 7)

Schalten Sie zuerst die Maschine ein und drehen Sie anschließend den Drehzahlregler am linken Handgriff, um die gewünschte Drehzahl einzustellen.



Abbildung 6

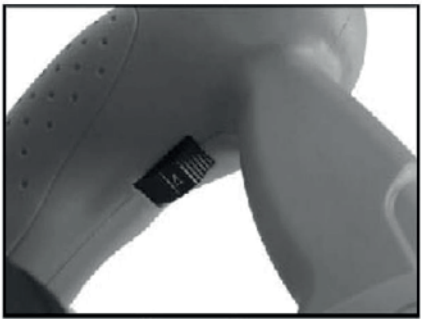


Abbildung 7

STOPPEN DES RÜHRWERKS

Lassen Sie den Startschalter los, um die Maschine zu stoppen. (Abbildung 8)



Abbildung 8

HINWEIS!

Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Führen Sie diese einer dafür vorgesehenen Recycling- oder Entsorgungsstelle zu.

Wenden Sie sich für Informationen zur ordnungsgemäßen Wiederverwertung an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler.

SISÄLLYSLUETTELO

1. YLEINEN TURVALLISUUS 27-28
2. TUOTETIEDOT 29
3. KÄYTTÖOHJEET 30
4. LISÄVARUSTEET 31
5. HUOLTO 31
6. KÄYTTÖ 32-33



VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

1. YLEINEN TURVALLISUUS

TURVALLISUUTESI VUOKSI LUE NÄMÄ OHJEET JA NOUDATA NIITÄ ENNEN KONEEN KÄYTTÖÄ.

1. Työalueen turvallisuus

a) Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.

b) Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa ympäristöissä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn, syttyvät nesteet tai höyryt.

c) Pidä lapset ja sivulliset etäällä työkalua käyttäessäsi. Häiriötekijät voivat aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

a) Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan.
Älä koskaan muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja niihin sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoittunut.

c) Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle. Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

d) Älä käytä virtajohtoa väärin. Älä koskaan kanna työkalua johdosta. Pidä johto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön soveltuvan johdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

f) Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä on väistämätöntä, noudata paikallisia määräyksiä. Suosittelemme AINA vikavirtasuojakytkimen (RCD) käyttöä sähköiskujen ehkäisemiseksi.
Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää merkittävästi sähköiskun vaaraa.
HUOMAUTUS: Termistä ”vikavirtasuojakytkin (RCD)” voidaan käyttää myös nimityksiä ”Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)” tai ”Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)”.

3. Henkilöturvallisuus

a) Ole valppaana, keskity siihen, mitä teet, ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä työkalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa henkilövahinkoon.

1. YLEINEN TURVALLISUUS JATKUU

b) Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojaimia sekä asianmukaisia suojavarusteita, kuten pölynaamaria, luistamattomia turvajalkineita, suojakypärää tai kuulonsuojaimia.
c) Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on ”OFF”-asennossa ennen työkalun liittämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun.
d) Poista säätö- ja ruuviavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivään osaan kiinni jäänyt avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
e) Säilytä aina tukeva työasento ja hyvä tasapaino. Näin hallitset sähkötyökalua paremmin.
f) Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
g) Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja pölynkeräyslaitteita, varmista, että ne on liitetty ja että niitä käytetään oikein. Pölynkeräysjärjestelmien käyttö voi vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.

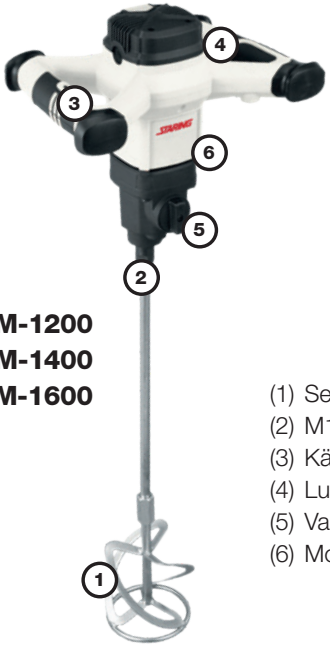
4. Sähkötyökalun käyttö ja huolto

a) Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä tehtävään tarkoitettua sähkötyökalua. Oikealla sähkötyökalulla työ suoritetaan turvallisemmin sille tarkoitetulla nopeudella.
b) Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa kytkimestä. Sähkötyökalu, jonka kytkin on viallinen, aiheuttaa turvallisuusriskin ja se on korjattava.
c) Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai työkalun varastointia. Nämä ennaltaehkäisevät turvallisuustoimenpiteet vähentävät työkalun tahattoman käynnistymisen vaaraa.
d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyökalua tai näitä käyttöohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää työkalua. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
e) Tarkista liikkuvien osien virheellinen kohdistus tai juuttuminen. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
f) Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina. Asianmukaisesti huolletut leikkaavat työkalut juuttuvat harvemmin ja niitä on helpompi hallita.
g) Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, työkaluteriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työolosuhteet sekä suoritettava työ. Sähkötyökalun käyttäminen muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön voi aiheuttaa vaaratilanteen.

5. Huolto

a) Anna sähkötyökalun huolto pätevän korjaajan tehtäväksi ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin sähkötyökalun turvallisuus säilyy ja sen käyttöikä pitenee.

2. TUOTETIEDOT



STM-1200
STM-1400
STM-1600

(1) Sekoitusvispilä
(2) M14-kierre
(3) Käynnistys-/pysäytyskytkin
(4) Lukitus-/käynnistyskytkin
(5) Vaihteenvalitsin
(6) Moottorikotelo



STM-1800PRO

MALLIT	STM1200	STM1400	STM1600	STM1800PRO
Tuotenro	STM1200	STM1400	STM1600	STM1800PRO
r/min	| = 0-530 || = 0-720	| = 0-550 || = 0-740	| = 0-600 || = 0-800	| = 0-440 || = 0-780
Jännite	230V~50 Hz			
Sähkömoottori	1200W	1400W	1600W	1800W
Sekoitusvispilä	Ø 120 mm	Ø 120 mm	Ø 140 mm	Ø 140 mm

Sähkötyökalu on sähköinen sekoitin, joka on tarkoitettu rakennusmateriaalien, liimojen ja epoksin sekoittamiseen. Se sekoittaa myös raskaat materiaalit nopeasti ja perusteellisesti ja soveltuu erityisesti vaikeasti sekoitettaville materiaaleille, kuten tiheälle laastille, kuiville rakennusmateriaaleille, lietteille ja erilaisille muille sekoitettaville materiaaleille.

Sekoittimeen on saatavana erilaisia sekoitusvispilöitä. Nopeusalueet I ja II mahdollistavat nopeuden sovittamisen erilaisten materiaalien sekoitusvaatimuksiin.

3. KÄYTTÖOHJEET

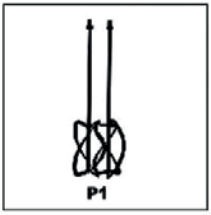
LUE NÄMÄ OHJEET JA NOUDATA NIITÄ ENNEN KONEEN KÄYTTÖÄ.

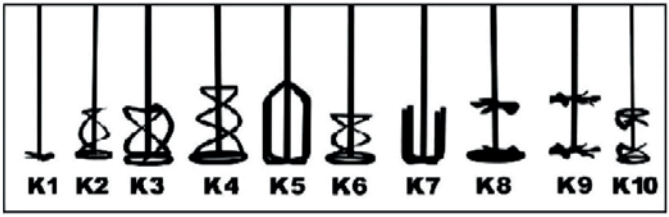
(1) Tarkista ennen koneen käyttöä, että työskentelyolosuhteet ovat turvalliset!
(2) Käytä konetta vain asianmukaisessa ympäristössä!
(3) Pidä muut henkilöt poissa työalueelta!
(4) Älä altista konetta kosteudelle sen ollessa käynnissä!
(5) Varmista, että työalue on riittävästi valaistu!
(6) Tarkista, että virtalähde/jännite vastaa koneen tyyppikilvessä ilmoitettua arvoa!
(7) Tarkista, että kone on asianmukaisesti maadoitettu!
(8) ÄLÄ ylikuormita konetta!
(9) Sähköjohtoa EI saa sijoittaa liian kauas koneesta.
Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta! Pidä johto etäällä kuumuudesta, kosteudesta ja kaikesta, mikä voi vaurioittaa tai rikkoa sitä!
(10) Käytä vain ehjiä ja moitteettomassa kunnossa olevia johtoja ja pistokkeita!
(11) Irrota kone virtalähteestä, kun sitä ei käytetä, ennen huoltoa tai sekoitusvispilän vaihtamista!
(12) ÄLÄ käytä sekoitinta syttyvien materiaalien sekoittamiseen, jos lämpötila ylittää 21 °C!
(13) ÄLÄ käytä kemiallisia tuotteita sekoitustyökalun puhdistamiseen. Tämä on räjähdysvaaran vuoksi erittäin vaarallista!
(14) ÄLÄ asenna tai käytä konetta räjähdysvaarallisessa tai helposti syttyvässä ympäristössä. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen ja on erittäin vaarallista.
(15) ÄLÄ käytä sekoitusastiaa, joka voi liikkua sivusuunnassa tai pyöriä!
(16) ÄLÄ KÄYNNISTÄ sekoitinta, ennen kuin sekoitusvispilä on asetettu sekoitusastiaan tai muuhun tukevasti kiinnitettyyn astiaan.
(17) ÄLÄ käytä konetta, jos sekoitusvispilä EI ole upotettuna astiassa olevaan materiaaliin tai vastaavaan. Älä koskaan käytä konetta ”tyhjänä”!
(18) Sammuta kone AINA ennen kuin nostat sekoitusvispilän seoksesta tai lasket sen seokseen. ÄLÄ KOSKAAN kosketa sekoitinta muualta kuin kahvoista äläkä koskaan kosketa sekoitusvispilää käytön aikana.
(19) ÄLÄ KOSKAAN KÄYNNISTÄ sekoitinta, jos sekoitusastiassa oleva materiaali on kuivaa, kovettunutta tai astia on liian täynnä.
(20) Kone itsessään ei ole vaarallinen, kun sitä käytetään AINA varovasti ja turvallisuus huomioon ottaen.
(21) Käytä konetta käyttäessäsi AINA suojalaseja ja kuulonsuojaimia.
(22) Käytä AINA vain alkuperäisiä varaosia ja koneeseen tarkoitettuja sekoitusvispilöitä.

4. LISÄVARUSTEET

Sekoittimen vakiovarusteena toimitetaan K3-sekoitusvispilä. K3 on kestävä ja monikäyttöinen ja soveltuu viskooseille materiaaleille, kuten laastille, epoksille, kuumuutta kestävälle maalille jne.

Se soveltuu myös juoksevammille materiaaleille. Sekoitusvispilässä on M14-kierreliitäntä.





5. HUOLTO



Kuva 1



Kuva 2

Koneen asianmukainen huolto voi pidentää sen käyttöikää.
Kahvan kytkintä on aina käytettävä oikein ja se on pidettävä hyvässä toimintakunnossa. Sekoitusvispilä ja kone on puhdistettava käytön jälkeen. Puhdista sekoitusvispilä ja astia juoksevalla vedellä. Älä koskaan käytä painepesuria itse sekoittimen puhdistamiseen. Sekoitusvispilä ja astia voidaan tarvittaessa puhdistaa myös hankaavalla hiekalla.
Täytä astia puolilleen ja anna koneen käydä muutaman minuutin ajan. Huuhtele tämän jälkeen vedellä. ÄLÄ käytä puhdistamiseen raskaita materiaaleja, kuten kiviä, sillä ne voivat vahingoittaa sekä sekoitinta että työkalua. Sekoitusakseli on AINA pidettävä puhtaana.
Kuusikulmaisen akselin aukko on aina pidettävä peitettynä/suojattuna.
Moottorin ilmanvaihtoritilää ei saa peittää tai tukkia käytön aikana.
Moottorin tai koneen läheisyydessä ei saa olla syttyviä materiaaleja, sillä ne voivat aiheuttaa palovaaran. Ilmanvaihtoritilä on puhdistettava säännöllisesti.

Käytä VAIN alkuperäisiä varaosia.
Tarkista moottorin hiiliharjat säännöllisesti. Kun moottoria on käytetty noin 60 tuntia, hiiliharjat ja harjanpitimet on tarkistettava, sillä ne kuluvat käytössä. Katso lisätietoja kuvista.

(Kuva 1) Katkaise ensin virransyöttö ja irrota moottorikotelo.
(Kuva 2) Vedä levy ulos, tarkista hiiliharjat ja harjanpitimet ja asenna ne takaisin paikalleen.

6. KÄYTTÖ

1. YLEINEN SEKOITTAMINEN

Kuva 1: Ota sekoitusvispilän kaksi osaa pakkauksesta.
Kuva 2: Kierrä osat yhteen.
Kuva 3: Kiristä liitos tiukasti jakoavaimella.
Kuva 4: Asenna sekoitustyökalu käyttöakseliin.
Kuva 5: Kiristä sekoitusvispilä tiukasti jakoavaimella.



Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4



Kuva 5

6. KÄYTTÖ JATKUU

SEKOITTIMEN KÄYNNISTÄMINEN

Paina ensin kytkimen lukituspainiketta ja paina sen jälkeen käynnistyskytkintä.

Mekaanisen nopeudenvalitsimen käyttöohje: (Kuva 6)

a) Kun kone on STOP-tilassa, muuta nopeutta kiertämällä valitsinta.

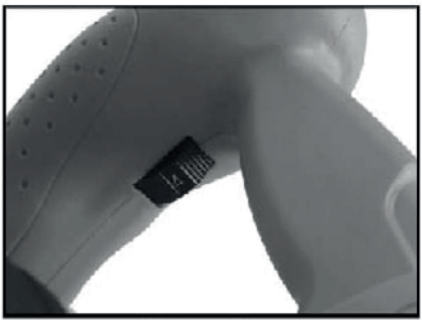
b) Jos nopeutta ei voida vaihtaa kokonaan valitsinta kiertämällä, pyöritä sekoitusvispilää hieman ja vaihda nopeutta uudelleen.

Elektronisen nopeudensäätimen käyttöohje: (Kuva 7)

Käynnistä ensin kone ja säädä sen jälkeen haluttu nopeus kiertämällä vasemmassa kahvassa olevaa nopeudensäädintä.



Kuva 6



Kuva 7

SEKOITTIMEN PYSÄYTTÄMINEN

Vapauta käynnistyskytkin, jolloin kone pysähtyy. (Kuva 8)



Kuva 8

HUOM!

Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Toimita ne asianmukaiseen kierrätys- tai jätteenkäsittelypisteeseen.

Kysy lisätietoja asianmukaisesta kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. ALLMÄN SÄKERHET 35-36
2. PRODUKTSPECIFIKATIONER 37
3. BRUKSANVISNINGAR 38
4. TILLBEHÖR 39
5. UNDERHÅLL 39
6. ANVÄNDNING 40-41



VARNING!
Läs alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Underlåtenhet att följa varningarna och anvisningarna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida referens.

1. ALLMÄN SÄKERHET

FÖR DIN SÄKERHET SKA DU LÄSA OCH FÖLJA DESSA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER MASKINEN.

1. Säkerhet i arbetsområdet

a) Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.

b) Använd inte elverktyg i explosionsfarliga miljöer. Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm, brandfarliga vätskor eller ångor.

c) Håll barn och andra personer på avstånd när du använder verktyget. Distraktioner kan leda till att du förlorar kontrollen.

2. Elsäkerhet

a) Elverktygets stickkontakt måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg. Omodifierade stickkontakter och passande eluttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, radiatorer och kylskåp. Risken för elektriska stötar ökar om din kropp är jordad.

c) Utsätt INTE elverktyget för regn eller fukt. Vatten som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.

d) Använd inte kabeln på fel sätt. Använd aldrig kabeln för att bära verktyget. Håll kabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) När du använder ett elverktyg utomhus ska du använda en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk. Användning av en kabel avsedd för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

f) Om det inte går att undvika att använda elverktyget i en fuktig miljö ska lokala föreskrifter följas. Vi rekommenderar ALLTID att en jordfelsbrytare (RCD) används för att förhindra elektriska stötar.
Användning av en jordfelsbrytare minskar avsevärt risken för elektriska stötar.
OBS: Begreppet ”jordfelsbrytare (RCD)” kan även benämnas ”Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)” eller ”Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)”.

3. Personlig säkerhet

a) Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte verktyget när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av ett elverktyg kan leda till personskador.

1. ALLMÄN SÄKERHET FORTSÄTTNING

b) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd och lämplig skyddsutrustning såsom dammskyddsmask, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd.
c) Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i läget ”OFF” innan verktyget ansluts till strömkällan och/eller batteripaketet.
d) Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skruvnycklar innan elverktyget startas. En nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
e) Se alltid till att stå stadigt och ha god balans. Detta ger bättre kontroll över elverktyget.
f) Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
g) Om utrustning för dammutsugning och dammuppsamling finns, se till att den är ansluten och används korrekt. Användning av dammuppsamlingssystem kan minska dammrelaterade risker.

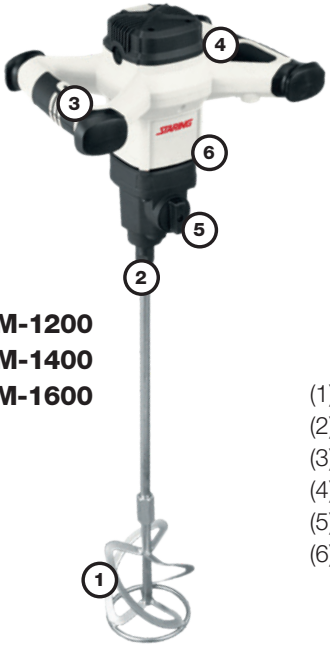
4. Användning och skötsel av elverktyg

a) Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för arbetsuppgiften. Rätt elverktyg utför arbetet säkrare med den hastighet som det är konstruerat för.
b) Använd inte elverktyget om det inte kan startas och stängas av med strömbrytaren. Ett elverktyg med defekt strömbrytare utgör en säkerhetsrisk och måste repareras.
c) Dra ut stickkontakten ur strömkällan och/eller koppla bort batteriet innan du gör justeringar, byter tillbehör eller förvarar verktyget. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att verktyget startas oavsiktligt.
d) Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyget eller dessa anvisningar använda verktyget. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
e) Kontrollera att rörliga delar inte är feljusterade eller har fastnat. Om elverktyget är skadat ska det repareras före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
f) Håll skärverktyg vassa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg fastnar mindre lätt och är enklare att kontrollera.
g) Använd elverktyget, tillbehör, verktygsbits osv. i enlighet med dessa anvisningar och med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyget för andra ändamål än de avsedda kan leda till farliga situationer.

5. Service

a) Låt en kvalificerad reparatör utföra service på elverktyget och använd endast originalreservdelar. Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls och förlänger dess livslängd.

2. PRODUKTSPECIFIKATIONER



STM-1200
STM-1400
STM-1600

(1) Blandarvisp
(2) M14-gänga
(3) Start-/stoppknapp
(4) Lås-/startknapp
(5) Växelväljare
(6) Motorhus



STM-1800PRO

MODELLER	STM1200	STM1400	STM1600	STM1800PRO
Art.nr	STM1200	STM1400	STM1600	STM1800PRO
Varv/min	| = 0-530 || = 0-720	| = 0-550 || = 0-740	| = 0-600 || = 0-800	| = 0-440 || = 0-780
Spänning	230V~50 Hz			
Elmotor	1200W	1400W	1600W	1800W
Blandarvisp	Ø 120 mm	Ø 120 mm	Ø 140 mm	Ø 140 mm

Elverktyget är ett elektriskt omrörningsverktyg avsett för blandning av byggmaterial, lim och epoxi. Det blandar även tunga material snabbt och grundligt och är särskilt lämpligt för svårblandade material såsom murbruk med hög densitet, torra byggmaterial, slam och olika andra blandmaterial.

Olika blandarvispar finns tillgängliga för omröraren. De olika hastighetslägena I och II gör det möjligt att anpassa hastigheten efter kraven för blandning av olika material.

3. BRUKSANVISNINGAR

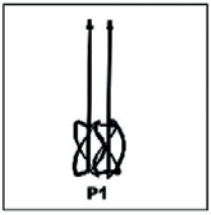
LÄS OCH FÖLJ DESSA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER MASKINEN.

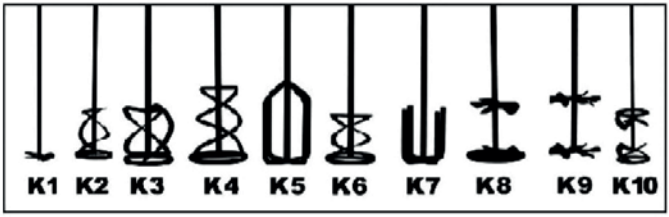
(1) Kontrollera att arbetsförhållandena är säkra innan maskinen används!
(2) Använd endast maskinen i lämpliga miljöer!
(3) Håll andra personer borta från arbetsområdet!
(4) Utsätt inte maskinen för fukt när den är i drift!
(5) Se till att arbetsområdet är tillräckligt upplyst!
(6) Kontrollera att strömkällan/spänningen överensstämmer med uppgifterna på maskinens typskylt!
(7) Kontrollera att maskinen är korrekt jordad!
(8) Överbelasta INTE maskinen!
(9) Elkabeln får INTE placeras för långt från maskinen.
Dra inte i kabeln för att koppla ur stickkontakten från eluttaget! Håll kabeln borta från värme, fukt och sådant som kan skada eller slita sönder den!
(10) Använd endast kablar och stickkontakter som är oskadade och fria från defekter!
(11) Koppla bort maskinen från strömförsörjningen när den inte används, före underhåll eller vid byte av blandarvisp!
(12) Använd INTE omröraren för brandfarliga material om temperaturen överstiger 21 °C!
(13) Använd INTE kemiska produkter för rengöring av blandningsverktyget. Detta är mycket farligt på grund av explosionsrisken!
(14) Installera eller använd INTE maskinen i explosionsfarliga eller brandfarliga miljöer. Detta kan orsaka brand eller explosion och är mycket farligt.
(15) Använd INTE en blandningsbehållare som kan förskjutas i sidled eller rotera!
(16) STARTA INTE omröraren förrän blandarvispen har placerats i blandningsbehållaren eller i en annan ordentligt fixerad behållare.
(17) Använd INTE maskinen när blandarvispen INTE är nedsänkt i materialet i behållaren eller liknande. Kör aldrig maskinen ”fritt”!
(18) Stäng ALLTID av maskinen innan blandarvispen förs ned i eller lyfts upp ur blandningen. Vidrör ALDRIG omröraren på något annat ställe än handtagen och vidrör aldrig blandarvispen under drift.
(19) STARTA ALDRIG omröraren om materialet i blandningsbehållaren är torrt, härdat eller behållaren är överfylld.
(20) Maskinen i sig är inte farlig, förutsatt att den ALLTID används försiktigt och med stor hänsyn till säkerheten.
(21) Använd ALLTID skyddsglasögon och hörselskydd när maskinen används.
(22) Använd ALLTID endast originalreservdelar och blandarvispar avsedda för maskinen.

4. TILLBEHÖR

Omröraren levereras som standard med K3-blandarvispen. K3 är robust, multifunktionell och lämplig för trögflytande material såsom murbruk, epoxi, värmebeständig färg osv.

Den är även lämplig för tunnflytande material. Blandarvispen levereras med M14-gänganslutning.





5. UNDERHÅLL

Korrekt underhåll av maskinen kan förlänga dess livslängd. Strömbrytaren på handtaget ska alltid användas korrekt och hållas i gott skick.
Blandarvispen och maskinen ska rengöras efter användning.
Rengör blandarvispen och behållaren med rinnande vatten.
Använd aldrig högtryckstvätt på själva omröraren. Blandarvispen och behållaren kan vid behov även rengöras med lite skursand.
Fyll behållaren till hälften och låt maskinen gå i några minuter.
Skölj därefter med vatten.
Använd INTE tunga material såsom stenar för rengöring, eftersom detta kan skada både omröraren och verktyget. Blandaraxeln ska ALLTID hållas ren. Hålet i den sexkantiga axeln ska alltid hållas täckt/skyddat.
Ventilationsgallret på motorn får inte täckas eller blockeras under drift.
Det får inte finnas brandfarligt material i närheten av motorn eller maskinen eftersom detta kan innebära brandrisk. Ventilationsgallret ska rengöras regelbundet.



Bild 1



Bild 2

Använd ENDAST originalreservdelar.
Kontrollera regelbundet kolborstarna i motorn. När motorn har varit i drift i cirka 60 timmar ska kolborstarna och borsthållarna kontrolleras eftersom de utsätts för slitage. Se bilderna för ytterligare information.

(Bild 1) Koppla först bort strömförsörjningen och ta bort motorhuset.
(Bild 2) Dra ut plattan, kontrollera kolborstarna och borsthållarna och montera tillbaka dem.

6. ANVÄNDNING

1. ALLMÄN BLANDNING

Bild 1: Ta ut blandarvispens två delar ur kartongen.
Bild 2: Skruva ihop de två delarna.
Bild 3: Dra åt ordentligt med skruvnyckeln.
Bild 4: Montera blandningsverktyget på utgående axeln.
Bild 5: Dra åt blandarvispen ordentligt med skruvnyckeln.



Bild 1



Bild 2



Bild 3



Bild 4



Bild 5

6. ANVÄNDNING FORTSÄTTNING

STARTA OMRÖRAREN

Tryck först på strömbrytarens spärrknapp och tryck därefter in startknappen.

Bruksanvisning för den mekaniska hastighetsväljaren: (Bild 6)

a) När maskinen är i STOPP-läge, vrid väljaren för att ändra hastigheten.

b) Om hastigheten inte kan ändras helt genom att vrida väljaren, vrid blandarvispen något och ändra sedan hastigheten igen.

Bruksanvisning för den elektroniska hastighetsregleringen: (Bild 7)

Starta först maskinen och vrid därefter hastighetsreglaget på det vänstra handtaget för att ställa in önskad hastighet.



Bild 6

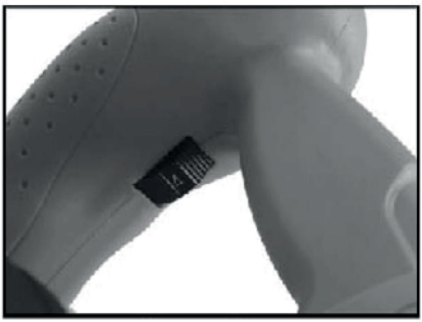


Bild 7

STOPPA OMRÖRAREN

Släpp startknappen för att stoppa maskinen. (Bild 8)



Bild 8

OBS!

Elektriska produkter får inte slängas tillsammans med hushållsavfall.

Lämna dem till en återvinnings- eller avfallsanläggning avsedd för detta ändamål.

Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren för information om korrekt återvinning.


STARING
A better
workday!

A better workday!

Staring A/S
Starengvej 9-11
DK-9700 Brønderslev
Tlf.: +45 9882 1622
staring@staring.dk
CVR.nr. DK 2767 2701

A better workday! staring.dk